



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)  
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI**

**MAGISTRAT DR.  
ANTONIO MICALLEF TRIGONA**

Seduta tat-22 ta' Settembru, 2011

Numru 986/2011

Il-Pulizija  
(Spettur: Malcolm Bondin u Chris Pullicino)

vs

Kevin Chircop  
Cyrus Dunlop

Il- Qorti,

Rat l-imputizzjonijiet kontra Kevin Chircop u Cyrus Dunlop ta' karta tal identita 194292 (m) u 307092 (m) rispettivament, talli

- 1) kontra Kevin Chircop wahdu:
  - i) fil- lejl ta' bejn il 15 u is-16 ta' Gunju 2011 minn triq santa rita, San Giljan ikkometta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwilifikat bil- valur li jeccedi l-mitejn u tnejn u tletin ewro u tlieta u disghin

centezmu tal-ewro (232.93ewro) izda ma jiskorrix l-elfejn, tlett mija u disgha u ghoxrin u sebgha u tletin centezmu tal-ewro (2329.37ewro) u bil- hin ghad dannu ta Laura Agudo Molano u/jew xi nies ohra;

ii) Talli fil- lejl ta' bejn it- 28 u d-29 ta' Gunju 2011 mix- xatt ta' San Gorg, San Giljan ikommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil- vjolenza, bil- valur li jeccedi l-mitejn u tnejn u tletin ewro u tlieta u disghin centezmu ta' ewro (232.93ewro) izda ma jiskorrix l-elfejn, tlett mija u disgha u ghoxrin ewro u seghba u tletin centezmu tal-ewro (2329.37 ewro) u bil-hin ghad dannu ta' Ana Carolina Rincon Da Sliva u/jew xi nies ohra;

iii) Talli fil-lejl ta' bejn it 2 u 3 ta' Lulju 2011 mit- Triq il-Bajja ta'San Gorg, San Giljan ikkometta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil- hin ghad dannu ta' Dolores Mifsud u/jew xi nies ohra;

iv) U aktar talli nhar il-11 ta' Lulju 2011 mill kamra numru 8064, La Vallette Hotel, Triq id-Dragonara, San Giljan ikommetta serq ta diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz u bil-lok ghad dannu ta' louise Kongstad Wulff u/jew persuna/i ohra;

v) U aktar talli nhar id-9 ta' Lulju 2011 minn kamra numru 8030, La Vallette Resort, Triq id-Dragonara, San Giljan ikommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz, bil-valur li jeccedi l mitejn u tnejn u tletin ewro u tlieta u disghin centezmu tal – ewro (232.93ewro) izda ma jiskorrix l-elfejn, tlett mija u disgha u ghoxrin ewro u sebgha u tletin centenzmu tal-ewro (2329.37 ewro) u bil-lok ghad dannu ta' Eduardo Nunez Vazquez u/jew persuna /l ohra;

vi) Talli fil-lejl ta' bejn it 12 u 13 ta' Lulju 2011 minn Triq Santu Wistin, San Giljan ikommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil- valur li jeccedi l-mitejn u tnejn u tletin ewro u tlieta u disghin centezmu tal ewro (232.90 ewro) izda ma jiskorrix l-elfejn, tlett mija u disgha u ghoxrin ewro u sebgha u tletin

centezmu tal ewro (2329.37ewro) u bil-hin ghad dannu ta' Ann Katharin Lang u/jew xi nies ohra;

vii) U aktar talli nhar it-13 ta' Lulju 2011 mill kamra numru 8005, La Vallette Resort, Triq id-Dragonara, San Giljan ikommetta serq ta'diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil- mezz, bil-valur li jeccedi l mitejn u tnejn u tletin ewro u tlieta u disghin centezmu tal – ewro (232.93 ewro) izda ma jiskorrix l-elfejn, tlett mija u disgha u ghoxrin ewro u sebgha u tletin centezmu tal ewro (2329.37 ewro) u bil-lok ghad dannu ta' Raquel San Martin u/jew persuna/l ohra;

viii) U aktar talli nhar il- 15 ta' Lulju 2011 minn kamra gewwa La Vallette Resort, Triq id-Dragonara, San Giljan ikommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz u bil- lok ghad dannu ta' Andres Cantero Martinex u/jew persuna/i ohra;

ix) U aktar talli nhar it-17 ta' Lulju 2011 mill kamra numru 8013, St. George's Park, Triq id-Dragonara, San Giljan ikommetta serq ta'diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil- mezz, bil-lok ghad dannu ta' Cristina Naranjo Gonzalez Blanco u/jew persuna/l ohra;

x) U aktar talli nhar it-17 ta' Lulju 2011 mill kamra numru 4014, La Vallette Resort, Triq id-Dragonara, San Giljan ikommetta serq ta'diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil- mezz, bil-lok ghad dannu ta'Manuela Veronica Dall'Occo u/jew persuna/l ohra;

xi) U aktar talli nhar it-19 ta' Lulju 2011 mill kamra numru 7054, La Vallette Resort, Triq id-Dragonara, San Giljan ikommetta serq ta'diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil- mezz, bil-valur li jeccedi l mitejn u tnejn u tletin ewro u tlieta u disghin centezmu tal – ewro (232.93 ewro) izda ma jiskorrix l-elfejn, tlett mija u disgha u ghoxrin ewro u sebgha u tletin centezmu tal ewro (2329.37 ewro) u bil-lok ghad dannu ta' Zoltan Juhasz u/jew persuna/l ohra;

xii) U aktar talli nhar it-19 ta' Lulju 2011 mill kamra numru 466, St. Georges Park, Triq id-Dragonara, San Giljan ikommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil- mezz, bil-valur li jeccedi l mitejn u tnejn u tletin ewro u tlieta u disghin centezmu tal – ewro (232.93 ewro) izda ma jiskorrax l-elfejn, tlett mija u disgha u ghoxrin ewro u sebgha u tletin centezmu tal ewro (2329.37 ewro) u bil-lok ghad dannu ta' Cristina Camarero Aisa u/jew persuna/i ohra;

xiii) U aktar bejn il-lejl tal-15 u 16 ta' Lulju 2011 minn kamra gewwa La Vallette Resort, Triq id-Dragonara San Giljan ikkommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz u bil-lok ghad dannu ta' Clara Simonetti u/jew persuna/i ohra

xiv) U aktar talli nhar is-26ta' Lulju 2011 minn kamra numru 238 gewwa La Vallette Resort, Triq id-Dragonara San Giljan ikkommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz u bil-valur li jaccedi l-mitejn u tnejn u tletin ewro u tlieta u disghin centezmu tal – ewro (232.93 ewro) izda ma jiskorrax l-elfejn, tlett mija u disgha u ghoxrin ewro u sebgha u tletin centezmu tal- ewro (2329.37 ewro) u bil-lok ghad dannu ta' Sofia Messina u/jew persuna/i ohra.

xv) U aktar talli nhar is-25 ta' Lulju 2011 minn kamra numru 5071 gewwa La Vallette Resort, Triq id-Dragonara San Giljan ikkommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz u bil-lok ghad dannu ta' Jamin Laurie u/jew persuna/i ohra;

xvi) U aktar bejn il-lejl ta' bejn id-29 u 30 ta' Lulju 2011 minn kamra numru 5071, La Vallette Resort, Triq id-Dragonara San Giljan ikkommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz u bil-lok ghad dannu ta' Natacha Lea Gaelle u/jew persuna/i ohra;

xvii) U aktar talli fid-29 ta' Lulju 2011 minn kamra numru 8039, La Vallette Resort, Triq id-Dragonara San Giljan ikkommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz u bil-valur li jaccedi l-mitejn u tnejn u tletin ewro u tlieta u disghin centezmu tal – ewro (232.93 ewro) izda ma jiskorrix l-elfejn, tlett mija u disgha u ghoxrin ewro u sebgha u tletin centezmu tal- ewro (2329.37 ewro) u bil-lok ghad dannu ta' Lisa Quintana u/jew persuna/i ohra.

xviii) U aktar talli nhar is- 6 t'Awwissu 2011 minn kamra numru 9009, La Vallette Resort, Triq id-Dragonara San Giljan ikkommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz u bil-lok ghad dannu ta' Alejandro Molero Salvatierra u/jew persuna/i ohra;

xix) U aktar talli nhar is- 8 t'Awwissu 2011 minn kamra numru 6072, La Vallette Resort, Triq id-Dragonara San Giljan ikkommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz u bil-lok ghad dannu ta' Vera Meuleman u/jew persuna/i ohra;

xx) U aktar talli nhar is- 8 t'Awwissu 2011 minn kamra numru 5062, La Vallette Resort, Triq id-Dragonara San Giljan ikkommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz u bil-lok ghad dannu ta' Charline Aurelie Deneufve u/jew persuna/i ohra;

xxi) U aktar talli nhar is- 9 t'Awwissu 2011 minn kamra numru 5070, La Vallette Resort, Triq id-Dragonara San Giljan ikkommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz u bil-lok ghad dannu ta' Vey Madysson u/jew persuna/i ohra;

xxii) U aktar talli fis- 7 t'Awwissu 2011 minn kamra numru 6022 La Vallette Resort, Triq id-Dragonara San Giljan ikkommetta serq ta' diversi oggetti u/jew flus kontanti, liema serq huwa kwalifikat bil-mezz u bil-valur li jaccedi l-mitejn u tnejn u tletin ewro u tlieta u disghin centezmu tal – ewro (232.93 ewro) izda ma jiskorrix l-

## Kopja Informali ta' Sentenza

elfejn, tlett mija u disgha u ghoxrin ewro u sebgha u tletin centezmu tal- ewro (2329.37 ewro) u bil-lok ghad dannu ta' Vey Madysson u/jew persuna/i ohra.

xxiii) Aktar talli fl-istess dati, hijiet, lokijiet u cirkostanzi, kiser il- provvedimenti ta' l artiklu 22 tal- kap 446 tal- ligijiet ta' Malta ta' sentenza datata 28 ta' Lulju 2010 fejn gie misjub hati ta' reat u liberat bil- kundizzjoni li ma jaghmilx reat iehor fi zmien sena;

Lil Kevin Chircop u Cyrus Dunlop flimkien talli:

xxiv) Nhar il- 25 ta' Gunju 2011 ghal habta tat- 3am gewwa Escape, Triq San Gorg San Giljan, ikkomettew serq ta diversi oggetti minn fuq il- persuna ta' Ibrahim Chaharou, liema serq huwa aggravat bil- vjolenza u bil- hin;

xxv) Aktar talli fl-istess data, hin, lok u cirkostanzi ikkagunaw ferita ta natura hafifa fuq il persuna ta' Ibrahim Chaharou, skond kif iccertifika Dr. S. Camilleri MD;

Lil Cyrus Dunlop wahdu:

xxvi) Talli Fix-xahar ta' Gunju 2011 bil- lejl gewwa Triq San Gorg, San Giljan , flimkien ma persuna/i ohra ikkomettew serq ta' diversi oggetti fuq persuna mhux maghrufa, liema serq huwa aggravat bil-hin;

xxvii) U aktar talli fil-bidu ta' Lulju 2011 gewwa Hotel Alfons, Triq il- Qaliet, San Giljan, ikommetta serq ta' mobile tad-ditta Black Berry ghad- dannu ta' persuna/i mhux maghrufa, liema serq huwa aggravat bil-hin u bil- lok.

Il- Qorti hija gentilment mitluba sabiex f'kas ta' htija tikkundanna lill-akkuzati ghal hlas ta' spejjez li jkollhom x'jaqsmu mal-hatra ta' esperti jew periti fil-proceduri hekk kif ikkontemplat fl-Artikolu 533 tal- Kapitlu 9 tal-ligijiet ta' Malta.

Il Qorti semgħat lill – imputati jamettu l-akkuza fehiema ammissjonii beqaw jinsistu anka wara li l-Qorti tathom zmien jikkonsidraw

Il kawza titratta serq aggravat li fil -konfront ta' Kevin Chircop tixlih b'numru ta ' serq kommessi fil- maggior parti tieghu mill- kumpless turistiku ' La Vallette Resort' Triq Dragonara San Giljan. Is- serq fil-konfront ta' l-imputat, skond l-imputazzjoni dan jidher li twettaq bejn is 16 ta' Gunju u d- 9 t' Awwissu ta' din is-sena. Il-modalitajiet kif kien jigi attwatt huma ben spjegati fl istqarrija minnhu relaxxjata lill-puluzija. Fil-konfront ta l-imputtat l-iehor Cyrus Dunlop is-serq hu f'okkazzjonijiet ferm inqas, dejjem però' jirrigwarda serq.

Issa, l-imputati gew inizjalment presentati arrest fil- 25 ta' Awwissu 2011 u qeghdin jigu sentenzati illum minhabba li l-qorti hasset li għandha tinnomina ufficjali tal probation biex jisthargu possibilta' u l-opportunita' tal' pieni in alternattiva għall- prigunerija stante l-eta' tal- imputati.

Illum stess l ufficjali tal- Probation ipprezentaw ir-rapport tagħhom u stqarrew li, indipendentement mir- rapport, senjatament fir- rigward l-imputat Chircop, l-inegibilita' tieghu li jagħmel xogħol fil komunita in alternattiva għall piena ta' prigunerija “ mhux necessarjament ikun il-kas jekk is servizz fil- komunita jigi abbinat ma harsien minn ufficjal tal- probation (combination order)”

Il- Qorti wara li kkonsidrat l-attenwanti generici, semgħet lill- imputati jikonferkaw li huma listi li jagħmlu xogħol fil-komunita rat l-Artiklu 261 (a) (b)(c) (e) (f) 262 (a) (b), 264, 267,269, 274(c), 279 (a), 277 (b), 18 u 31 tal-kap 9 u l-Artiklu 11, 18, 7 u 22 tal-kap 446, tidecidi li tpoggi lill-imputati that “combination order” kif provdut fl-Artiklu 18 tal- kap 446b'dan li tistabillixxi fil- konfront ta' l-imputat Kevin Chircop numru ta' mitt siegħa bhala sigħat ta' xogħol, u erbgħejn siegħa ta' xogħol fil konfront ta l-imputat u tpoggihom that harsien ta ufficjal ta' Probation għal zmien ta tlett snin mill- lum. Skond kif iffisser fil-verbal tal- lum spjegat lill-imputati skond il-ligi.

Kopja Informali ta' Sentenza

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----